

文／林佳谷 台北醫學大學公共衛生學系教授

虛實之辨

鏡中花，水中月，都是虛像。
對影照鏡可以還真元。

在電子郵件傳輸的時代，更突顯出生活世界的「如夢、幻、泡、影，如露亦如電」。電腦網路資料的虛幻，被稱作“virtual”（虛擬的），以別於可以真實觸、摸、味、嗅的“v real”（真實的）。人世間的虛、實，著實不易劃分。由於世間的物質都是基於臨時的四大假合，它們終有崩潰離散的時候，只是遲速的不同，這是佛家色空理論的基礎，也是《心經》：「色不異空，空不易色，受、想、行、識亦復如是」的道理。所有的一切，其終極都是虛幻不實的。

攝影、電影、電腦等所留下的影像，雖觸、摸、味、嗅不著，但它在心中所影響的層面，可以與實物相比擬，其中有帶來真正感動者，甚至會超過實物，難怪英文virtual (adj.) 或virtue (n.) 的原意是天性、美德，它甚至超越會敗壞的肉身實物，“virtue”就是佛家語中的真如本性、赤子之心，是永生的。

有實際感的物質，除了有質能之間的互變外 ($E=mc^2$)，基於成、住、壞、空或成、住、異、滅的道理，人對於物質的擁有都無法永恆，生命短暫的物質如寵物等，無法長時間陪伴相隨；玉石珠寶或中東以色列與巴勒斯坦人所爭的某一口井、某一塊地等，沒有一個人的壽限可以永久地擁有它，一定會歸屬在不同主人的手中。如果能夠認清「曾經擁有，不必執著」的哲學，必能產生寬容心，無所爭，中東也會是一片淨土。

以上虛、實哲理的闡述，真怕會帶給更多的錯亂。在物理光學中的影像，英文叫做“virtual image”，所以如果我們不厭其詳的把“virtual image”或“real image”全部說出來，而不是“virtual vs. real”，恐怕可以免去以上虛虛實實的混淆。

生活中有對於女人諷侃的話語：「女人心，海底針」（其實男女皆然），意思是說，女人的心思較含蓄，虛虛實實較不易猜著，許多心中事都隱藏壓抑在心中，不能從外表洞見她的內心世界，也許她只是裝歡、裝笑。古今中外的許多歌曲詩詞都有例証，比如意·韋瓦第·歌劇〈弄臣〉中的名曲「善變的女人」（“La Donna è mobile”, fm Opera “Rigoletto”, by G. Verdi, 1851）或宋·陸游之前妻唐琬回應陸游之〈釵頭鳳〉詩都有著墨。歌詞中云：「女人最善變，像羽毛在風中，無論她是快樂還是在憂愁，她時常有笑容，…那笑容都是虛偽和不可靠，…」；詩詞中云：「…怕人尋問，咽淚裝歡。瞞！瞞！瞞！」（如附件一、二）

相對於虛擬，真實（reality）是它的對應，若以道家語，即「全真」也，它包括真心、真意、真情之純真不假，也是佛家所謂的「實相」。通俗歌曲〈月亮代表我的心〉（詞：翁清溪 曲：孫儀）（附件三）最能融會以上全真實相的思想。也許有人認為月亮之朔望圓缺多變

附件三

月亮代表我的心

詞：翁清溪 曲：孫儀

你問我愛你有多深 我愛你有幾分
我的情也真 我的愛也真 月亮代表我的心
你問我愛你有多深 我愛你有幾分
我的情不移 我的愛不變 月亮代表我的心
輕輕的一個吻 已經打動我的心
深深的一段情 教我思念到如今
你問我愛你有多深 我愛你有幾分
你去想一想 你去看一看 月亮代表我的心

附件一

善變的女人

La Donna è mobile (Rigoletto)

女人最善變 那笑容都是虛偽和不可靠
 像羽毛在風中 誰若是不慎
 無論她是快樂 竟然對她傾心
 還是在憂愁 往往只落得永遠是傷心
 她時常有笑容 但世人偏偏要追求她的愛
 心中事難猜透 嘗不到這滋味
 那笑容都只是 便以為不美滿
 虛偽和不可靠 女人最善變
 女人最善變 像羽毛在風中
 像羽毛在風中 那笑容都是虛偽和不可靠
 虛偽和不可靠 虛偽和不可靠

化，如何代表愛情的專一？其實圓缺是「觀照」下的般若，殊不知月球本身的實相它永遠是個圓球體，所以「月亮代表我的心」是正確、可以被接受的。

中醫對病症之診斷，要通過八綱辯證，即陰、陽、表、裡、寒、熱、虛、實。其中的虛實是指正邪二氣交爭的結果，「邪氣盛則實，精氣奪則虛。」虛者，正氣虛也，如精神萎靡、肢體乏力、氣短聲微、肢體怯冷、脈虛浮少苔等，概稱虛症。實者，邪氣盛也，如發熱、腹痛、拒按、大便秘結、痰多氣粗、脈實苔膩等。然中醫之虛實，往往是虛中有實，實中有虛，辯證不可不慎矣。

這是一個虛虛實實的時代，在某一次學院

附件二

釵頭鳳 陸游

紅酥手，黃滕酒，滿城春色宮牆柳。
 東風惡，歡情薄，一懷愁緒，幾年離索。
 錯！錯！錯！
 春如舊，人空瘦，淚痕紅泥鮫綃透。
 桃花落，閑池閣，山盟雖在，錦書難託。
 莫！莫！莫！

釵頭鳳 唐琬（陸游前妻，因姑媳不睦，後嫁趙士誠）

世情薄，人情惡，雨送黃昏花易落。
 曉風乾，淚痕殘，欲箋心事，獨語斜闌。
 難！難！難！
 人成各，今昨非，病魂曾似秋千索。
 角聲寒，夜闌珊，怕人尋問，咽淚裝歡。
 瞞！瞞！瞞！

的晚宴中，我唱了一條兒歌：「花蝴蝶 vs. 蝴蝶花」，歌詞是這樣子的：

蝴蝶花多開起，五色斑斕真美麗，
 花蝴蝶不服氣，要來和它比一比；
 停在花上問東方，究竟看來誰美麗？
 東風說：不知悉，誰是花來，誰是你？
 除了你少香氣，還從哪裡分高低？

在這爾虞我詐，乞丐趕廟公（廟祝）的時代，以眾生知見來當家作主，真如本性只好「惻隱」起來（即所謂的惻隱之心），我們應學上述東風的智慧，才能去無明、辨真偽虛實。 解

十一月特價書籍

有效期間：94年11月16日至94年12月16日

1 畜產加工
 定價：230元
 優待價：185元



2 高品質台灣水果
 定價：630元 優待價：500元



3 設施園藝技術
 定價：800元
 優待價：640元



豐年叢書 內容豐富實用
 敬請讀者訂購 利用（郵購另加掛號郵資60元）

豐年社

台北市溫州街14號 郵撥帳號00059300財團法人豐年社 洽詢電話：(02) 23628148分機30